Termos de utilização coorda.me & coorda tools

Estes termos de utilização aplicam-se à conta coorda em coorda.me, ao coorda tools (coorda.me/tools) e a todas as apps coorda em que publique conteúdos com a sua conta coorda, por exemplo anno, need, hint, guide, quest, network, photo, ink, cartoonpress, netfacts. A forma como tratamos os seus dados está descrita na política de privacidade.

1. Prestador

O prestador é Peter Sulser, empresário em nome individual, nome comercial Coorda Consulting, SIRET 429 648 009 00117, 2 Lot Gélis, 11120 Moussan, França. E-mail: coorda.eu@pm.me · Telefone: +33 6 99 90 98 24.

2. O que são as coorda tools

As coorda tools são ferramentas para o dia a dia no navegador: armários com gavetas para compromissos, tarefas, notas, listas, receitas, viagens, contratos e mais, além de calculadora, conversor, meteorologia, relógio, bússola, tradutor e IA know. Funcionam no telemóvel e no computador, sem aplicação de nenhuma loja.

O âmbito depende dos módulos escolhidos (secção 5). Desenvolvemos as ferramentas continuamente e podemos acrescentar, alterar ou substituir funções, desde que o essencial dos módulos contratados se mantenha.

3. Fase beta

A coorda está em fase beta até 31 de dezembro de 2026. Podem ocorrer erros. Comunique-os através de «A sua opinião» ou «Comunicar um erro» na aplicação ou por e-mail – assim os serviços melhoram para todos.

Durante a fase beta todos os módulos são grátis para experimentar, exceto campanhas publicitárias (spot). Aplicam-se limites beta: 20 perguntas à IA know por dia, 1 GB de armazenamento e 1 site publicado com cbox. Não estão incluídas soluções à medida através de coorda.com.

Pelo menos 30 dias antes do fim da fase beta lembramos-lhe em «O meu coorda» e por e-mail. Nada se renova automaticamente e não pedimos dados de pagamento. Como agradecimento, as contas da fase beta recebem depois, grátis até 31 de março de 2027: 1 × IA know, 1 × Armazenamento e sincronização (10 GB) e 1 × site com cbox. Depois, a conta continua com Grátis – sem fatura, enquanto não escolher módulos.

---

4. Modo de teste e conta coorda

Sem conta pode testar quase todas as ferramentas durante 14 dias. Os registos ficam apenas neste dispositivo; depois continuam legíveis durante 30 dias e são então apagados do dispositivo. Se apagar os dados do navegador, desaparecem de imediato. Se se registar, transferimos os seus registos para a sua conta.

Pode abrir uma conta coorda a partir dos 16 anos. É válida para as coorda tools e todos os outros serviços coorda. Indique um endereço de e-mail que lhe pertença e confirme-o no prazo de 3 dias; sem confirmação, a partilha e os novos registos ficam depois em pausa.

Uma conta pertence a uma só pessoa. Mantenha a sua palavra-passe secreta e avise-nos se outra pessoa puder ter acesso.

Só o seu dispositivo conhece a chave do armário encriptado. Se esquecer a palavra-passe deste armário, também nós não conseguimos recuperar os dados nele guardados.

---

5. Módulos e preços

Módulo	Conteúdo	Preço
Sem conta	quase todos os coorda tools durante 14 dias neste dispositivo, IA know para experimentar	0 €
Conta grátis	coorda ID, O meu coorda e cartão de visita; todos os coorda tools no navegador (dados no dispositivo); IA know (30 perguntas por mês); 1 GB de armazenamento na conta, p. ex. para fotos (sem sincronização dos dados dos tools); coorda chat com fotos e ficheiros; ficha básica em diretórios para empresas	0 €
Ficha plus	por ficha: factsheet, até 10 fotos e 1 vídeo, todos os botões de contacto, estatísticas	4,90 € por mês

Módulo	Conteúdo	Preço
Site (cbox)	por site: até 50 páginas (as línguas adicionais não contam como páginas), reservas e marcações, domínio próprio possível	4,90 € por mês
App web (coorda.app)	por app: feita com blocos do cbox, acesso com coorda ID, todas as línguas, endereço nome.coorda.app ou domínio próprio	4,90 € por mês
Funções para apps	formulário, lista/base de dados, calendário, reserva ou caixa – por função	1,90 € por mês
IA know	por pacote 300 perguntas por mês	2,90 € por mês
Armazenamento e sincronização	por 10 GB, sincronização em todos os dispositivos; acima de 100 GB, 1,40 € por 10 GB	1,90 € por mês
Equipa (coorda plan)	por pessoa adicional, com funções e coorda plan	2,90 € por mês
Publicidade (spot)	banners e vantagens de quest nos serviços coorda (exceto coorda.me), duração à escolha	20 € + 1 € por dia, uma vez

Todos os preços são preços finais. Os menus prontos «Empresa completa» (ficha plus, site, IA know e 30 GB) e «Particular completo» (IA know e 10 GB) são 10 % mais baratos. Oferta de lançamento: ficha plus grátis durante 12 meses para as primeiras 100 empresas por zona postal (os três primeiros dígitos), no máximo 3 fichas; depois aplica-se o preço normal. Nos diretórios não há prioridade paga: a ordem depende só da relevância e da distância. Os municípios e entidades públicas têm a sua própria página grátis (50 GB); para outros serviços e para os seus colaboradores aplicam-se os módulos.

Aplicam-se os preços que vê antes da encomenda. Os módulos pagos duram um mês ou um ano e renovam-se pelo mesmo período se não cancelar antes; lembramos-lhe por e-mail antes de cada renovação. O pagamento anual corresponde a 11 mensalidades. Abaixo de 5 € por mês só é possível o pagamento anual. Os módulos ficam ativos logo após a encomenda. Paga-se sempre contra fatura, por transferência ou através de um prestador de pagamentos europeu; não guardamos dados de cartão nem de conta e nunca cobramos automaticamente.

Pode adicionar módulos a qualquer momento; recebe uma fatura apenas pela diferença até ao fim do período em curso e depois todos os módulos renovam-se em conjunto. Durante um período pago nada é retirado: pode cancelar cada módulo a qualquer momento em «O meu coorda»; continua até ao fim do período pago. Não há reembolso do período em curso, exceto no âmbito do direito de livre resolução. Pode passar de pagamento mensal para anual a qualquer momento (a partir do mês seguinte) e de anual para mensal no fim do ano pago.

As faturas são pagáveis em 5 dias úteis a contar do envio, sem taxas de lembrete. Se uma fatura ainda estiver em aberto no 5.º dia útil, lembramos-lhe; até ao pagamento não são possíveis novas compras e os banners em curso ficam em pausa. Se ainda estiver em aberto no 10.º dia útil, colocamos os módulos pagos em pausa. Assim que o pagamento chega, tudo volta a estar ativo; os dias de banner perdidos são acrescentados no fim. Depois de uma pausa, as novas encomendas pagam-se antecipadamente. As funções grátis mantêm-se; guardamos os seus dados 90 dias e um site com cbox fica online mais 30 dias.

Anunciamos alterações de preço com pelo menos 30 dias de antecedência. Só se aplicam a partir da renovação seguinte; até lá pode cancelar.

Ofertas como a de lançamento ou o agradecimento beta terminam por si; depois não cobramos nada enquanto não escolher módulos. Quando um módulo termina, os seus dados mantêm-se; o que exceder pode continuar a ler e exportar.

---

6. Direito de livre resolução

Como consumidor pode desistir de uma encomenda nos 14 dias seguintes à celebração do contrato, sem indicar motivos. Basta um e-mail para coorda.eu@pm.me ou o botão «Desistir» em «O meu coorda».

Ao encomendar, pede expressamente que os seus módulos comecem de imediato. Se desistir, paga por isso apenas a parte do tempo até à desistência; reembolsamos o resto em 14 dias com uma nota de crédito pelo mesmo meio de pagamento.

---

7. Os seus conteúdos

O que introduz e carrega pertence-lhe. Apenas nos autoriza a guardá-lo, mostrá-lo nos seus dispositivos, traduzi-lo a seu pedido e partilhá-lo com as pessoas que você escolher. Não usamos os seus conteúdos para publicidade nem os vendemos.

É responsável pelos seus conteúdos. Carregue apenas o que tem direito a usar, por exemplo fotos de que detém os direitos.

Pode exportar os seus dados a qualquer momento. Faça também cópias dos dados importantes – sobretudo durante a fase beta.

Conteúdos publicados, IA e direitos

Um momento, para a sua proteção e a de todos: As leis europeias – sobretudo o Regulamento da inteligência artificial (AI Act) – exigem que os conteúdos criados com IA sejam assinalados e que os direitos sobre fotos e textos estejam claros. Por isso fazemos algumas perguntas breves ao publicar. As regras:

1. Só publica conteúdos sobre os quais detém os direitos necessários: as suas próprias fotografias, vídeos e textos, ou aqueles para os quais tem autorização. Escreve os textos por palavras suas e não os copia de terceiros.
2. Se fotografar em museus, exposições, monumentos, propriedades privadas ou estabelecimentos, respeita o regulamento do local e, se necessário, obtém o consentimento do responsável. Só mostra pessoas reconhecíveis com o seu consentimento.
3. Os conteúdos criados ou alterados, no todo ou em parte, com inteligência artificial são assinalados na publicação. Imagens e vídeos com IA ficam sempre assinalados. Nos textos pode declarar que os reviu e trabalhou e que assume a responsabilidade.
4. Os seus conteúdos continuam a ser sua propriedade. Autoriza a coorda a apresentá-los no respetivo serviço enquanto estiverem publicados.
5. Quem se sinta afetado por uma publicação – pessoas retratadas, proprietários, responsáveis – contacta-nos através de «Diz respeito a mim ou ao meu negócio». Verificamos rapidamente e corrigimos ou retiramos a publicação, se necessário. Infrações repetidas podem levar à suspensão da conta.

---

8. Partilha

Pode partilhar cada gaveta com outras pessoas. Estas só veem essa gaveta e, conforme a autorização, podem ler ou escrever nela. Você decide quem convida e pode terminar uma partilha a qualquer momento. Quem escreve numa gaveta partilhada é responsável pelo que introduz.

9. Publicidade

Só mostramos publicidade onde ela se adequa ao local ou ao tema: como banners em serviços públicos como o coorda.guide e em espaços fixos do coorda tools (por exemplo, nas regras de trânsito de um país ou à entrada de uma secção). Nunca é escolhida com base nas suas entradas, sem rastreio, nunca em pop-up e sempre assinalada como «Anúncio». Com o módulo Armazenamento e sincronização pode desligar os anúncios relacionados com o tema no coorda tools. O coorda chat e o Meu coorda continuam sem publicidade para todos.

10. O que não é permitido

- usar as coorda tools para conteúdos ou fins ilícitos, como assédio, fraude, discurso de ódio ou conteúdos que violem direitos de terceiros;
- espalhar software malicioso ou atacar a segurança dos serviços;
- consultar os serviços de forma automatizada, sobrecarregá-los ou contornar limites como o número de perguntas à IA;
- usar contas alheias ou fazer-se passar por outra pessoa;
- usar gavetas partilhadas para publicidade ou mensagens em massa a pessoas que não as desejam.

Se uma conta violar estas regras, podemos bloquear conteúdos e suspender a conta temporariamente ou, em casos graves, definitivamente. Salvo urgência, avisamos antes e damos-lhe a oportunidade de se explicar.

11. IA know, tradutor, meteorologia e localização

As respostas da IA know e as traduções são geradas automaticamente e podem conter erros. Não substituem o aconselhamento de um profissional, por exemplo em questões de saúde, direito ou dinheiro. Verifique você mesmo as informações importantes.

Quando escreve à IA know, está a comunicar com uma inteligência artificial, não com uma pessoa; isso é sempre indicado no chat.

Os dados meteorológicos e os avisos vêm de serviços meteorológicos (MET Norway, Météo-France). Podem chegar com atraso ou ser imprecisos. Em caso de perigo, prevalecem sempre os avisos das autoridades. A localização, a altitude e o endereço são valores aproximados e não se destinam à navegação nem a emergências.

12. Disponibilidade

Fazemos o possível para que as coorda tools estejam sempre disponíveis. Manutenções, falhas de prestadores ou casos de força maior podem interrompê-las temporariamente. Anunciamos as manutenções previstas com antecedência sempre que possível.

Se deixarmos de oferecer uma ferramenta ou as coorda tools no seu conjunto, avisamos com pelo menos 60 dias de antecedência para que possa exportar os seus dados. Pelo período de módulos pagos que já não possa usar, reembolsamos o valor proporcional.

13. Responsabilidade

Informações sem garantia. As indicações dos serviços coorda (p. ex. limites de alcoolemia, regras de trânsito, meteorologia, conversões, tabelas de tamanhos) são compiladas com cuidado e verificadas regularmente. Servem de informação geral, não substituem as informações das autoridades competentes ou de profissionais e podem mudar a qualquer momento. Prevalecem sempre as disposições oficiais.

Os seus dados no seu dispositivo. Sem o módulo «Armazenamento e sincronização», as suas entradas são guardadas apenas no seu navegador, no seu dispositivo. Se apagar os dados do navegador, mudar de dispositivo ou o perder, as entradas deixam de estar disponíveis. A coorda não tem acesso a elas e não as pode restaurar. Com «Exportar dados» cria a qualquer momento uma cópia de segurança gratuita; guarde-a também fora do dispositivo.

Armazenamento e sincronização. Com este módulo guardamos adicionalmente as suas entradas nos nossos servidores na UE e fazemos cópias de segurança regulares. Aplicamos medidas habituais e adequadas; não podemos garantir uma disponibilidade ininterrupta. Pode exportar os seus dados a qualquer momento, também durante 90 dias após o cancelamento do módulo.

Respondemos sem limite pelos danos causados com dolo ou negligência grave e pelos danos à vida, ao corpo e à saúde. Em caso de negligência leve, só respondemos pela violação de obrigações essenciais e apenas pelo dano previsível e típico. Os direitos legais dos consumidores, em especial a garantia legal dos conteúdos e serviços digitais, não são afetados.

Ligações e conteúdos de terceiros. Os conteúdos de sites externos para os quais remetemos e os conteúdos publicados pelos utilizadores são da responsabilidade dos

respetivos fornecedores ou autores. Logo que tenhamos conhecimento de uma infração, retiramos o conteúdo ou a ligação sem demora.

14. Cancelamento e eliminação da conta

Pode fechar a sua conta a qualquer momento em «O meu coorda». Exporte antes o que quiser guardar. Eliminamos a conta e os seus dados em 30 dias, como descrito na política de privacidade. Se fechar uma conta com módulos pagos, não reembolsamos nada do período em curso, exceto no âmbito do direito de livre resolução.

Podemos cancelar uma conta grátis com 30 dias de pré-aviso, e módulos pagos no fim da sua duração. Em caso de violação grave da secção 10, podemos cancelar de imediato.

Uma conta grátis sem utilização durante dois anos pode ser fechada após um lembrete por e-mail e um prazo de 30 dias.

15. Alterações a estes termos

Se alterarmos estas condições de forma significativa, informamos com pelo menos 30 dias de antecedência em «O meu coorda» e por e-mail. Se não concordar, pode cancelar até lá; pelo tempo não utilizado de módulos pagos reembolsamos o valor proporcional.

16. Lei aplicável e resolução de litígios

Aplica-se a lei francesa. Se residir como consumidor noutro país, as normas imperativas de proteção do seu país mantêm-se e pode também recorrer aos tribunais desse país.

Se tiver dúvidas ou problemas, escreva-nos primeiro para coorda.eu@pm.me – procuraremos juntos uma solução. Como consumidor pode ainda recorrer gratuitamente ao nosso mediador de consumo (médiateur de la consommation): CM2C – Centre de la Médiation de la Consommation des Conciliateurs de Justice, 49 rue de Ponthieu, 75008 Paris, França, www.cm2c.net.

17. Contacto e versão

Questões sobre estes termos: coorda.eu@pm.me · Coorda Consulting, 2 Lot Gélis, 11120 Moussan, França.

Versão: 13 de novembro de 2026